



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 172 (XVI) — Nr. 376

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 29 aprilie 2004

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
LEGI ȘI DECRETE			
133.	1	272.	4
— Lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Albania privind cooperarea în domeniul militar, semnat la București la 19 noiembrie 2003		— Decret privind promulgarea Legii privind declararea ca oraș a comunei Căzănești, județul Ialomița	
Acord între Guvernul României și Guvernul Republicii Albania privind cooperarea în domeniul militar	2-3	★	
267.	3	264.	5
— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Albania privind cooperarea în domeniul militar, semnat la București la 19 noiembrie 2003		— Decret privind conferirea Ordinului <i>Meritul Sportiv</i>	
★		ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
134.	4	576.	6-8
— Lege privind declararea ca oraș a comunei Căzănești, județul Ialomița		— Ordin al ministrului finanțelor publice pentru aprobarea Deciziei Comisiei fiscale centrale nr. 2 din 7 aprilie 2004 privind aplicarea unitară a unor prevederi referitoare la impozitul pe profit, convențiile de evitare a dublei impunerii, accize și taxa pe valoarea adăugată	

LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Albania privind cooperarea în domeniul militar, semnat la București la 19 noiembrie 2003

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Albania privind cooperarea în domeniul militar, semnat la București la 19 noiembrie 2003.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 16 martie 2004, cu respectarea prevederilor art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALER DORNEANU

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 5 aprilie 2004, cu respectarea prevederilor art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
DORU IOAN TĂRĂCILĂ

București, 26 aprilie 2004.
Nr. 133.

A C O R D**Între Guvernul României și Guvernul Republicii Albania privind cooperarea în domeniul militar**

Guvernul României și Guvernul Republicii Albania, denumite în continuare *părți*, considerând cooperarea în domeniul apărării drept un element vital al securității și stabilității și având o semnificație particulară pentru cooperarea în refacerea, stabilirea și îmbunătățirea sistemului de securitate în Europa, recunoscând rolul fundamental al Organizației Tratatului Atlanticului de Nord, denumit în continuare *NATO*, în asigurarea păcii și securității internaționale, accentuând necesitatea de a dezvolta o cooperare cuprinzătoare, incluzând intensificarea acestuia în domeniul apărării, între Armata României și Armata Republicii Albania, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

În scopul prezentului acord, termenii enumerați mai jos au următoarele înțelesuri:

- a) *parte care trimite* înseamnă partea care își delegă reprezentanții pe teritoriul statului celeilalte părți;
- b) *parte care primește* înseamnă partea care acceptă pe teritoriul statului său reprezentanții delegați ai celeilalte părți;
- c) *locul precizat în avans* înseamnă un loc convenit pe teritoriul statului părții care primește, unde va sosi delegația părții care trimite.

ARTICOLUL 2

Părțile vor coopera pe baza principiilor egalității și avantajului reciproc, în conformitate cu competențele proprii stabilite în legislația națională a statului fiecărei părți.

ARTICOLUL 3

Organizarea și desfășurarea activităților specifice cooperării în domeniul apărării, conform prevederilor prezentului acord, vor fi îndeplinite de Ministerul Apărării Naționale din România și Ministerul Apărării din Republica Albania.

ARTICOLUL 4

- (1) Părțile vor coopera în următoarele domenii:
- a) politica de apărare și planificarea apărării;
 - b) instruirea și învățământul militar;
 - c) participarea la activități ale Parteneriatului pentru Pace, misiuni de menținere a păcii și umanitare și alte operațiuni în cadrul organizațiilor internaționale;
 - d) activitatea de cercetare și dezvoltare în domeniul tehnologiei militare;
 - e) standardizarea meteorologiei militare;
 - f) topografie și supravegherea teritoriului;
 - g) cartografie și hidrografie;
 - h) schimb de informații, documentare în domeniul legislației militare;
 - i) istorie militară și arhive;
 - j) activități culturale și sportive;
 - k) asistență în domeniul medical;
 - l) relații publice;
 - m) alte domenii.
- (2) Cooperarea în domeniile enumerate la alin. (1) poate fi reglementată prin protocoale adiționale la prezentul acord.

ARTICOLUL 5

Cooperarea se va realiza în următoarele forme:

- a) vizite oficiale și întâlniri de lucru;
- b) consultări, conferințe și seminarii;
- c) studii și instruire în academii militare și în instituții militare de cercetare și dezvoltare, schimb de conferențieri și cursanți în diferite domenii;
- d) participarea observatorilor la exerciții militare;

- e) vizite la unități militare, muzee și instituții militare;
- f) evenimente culturale și sportive.

ARTICOLUL 6

- (1) Baza cooperării o constituie planul anual de cooperare convenit de către ministerele apărării ale părților.
- (2) Ministerele apărării vor face propuneri pentru planul la care se face referire în alin. (1) până la data de 15 octombrie a anului care precedă anul pentru care este pregătit planul.
- (3) Planul anual de cooperare este semnat de reprezentanții autorizați ai ministerelor apărării până la data de 15 decembrie a anului care precedă anul pentru care este pregătit planul.
- (4) Planul anual de cooperare va conține informații privind denumirea activității, data și locul executării și numărul participanților.

ARTICOLUL 7

- (1) Suportarea cheltuielilor legate de activitățile din planul anual de cooperare va fi asigurată pe bază de reciprocitate.
- (2) Partea care trimite va suporta cheltuielile pentru:
- a) transportul la/de la locul precizat în avans;
 - b) diurna pe perioada șederii;
 - c) documentele cerute de autoritățile statului părții care primește, pentru intrarea și părăsirea teritoriului său.
- (3) Partea care primește va suporta cheltuielile pentru:
- a) transportul pe teritoriul propriului stat;
 - b) masă;
 - c) cazare.
- (4) În caz de urgență, partea care primește va asigura asistența medicală și stomatologică de urgență în instituții medicale militare. Dacă este necesar un tratament suplimentar, pacientul va fi trimis acasă pe cheltuiala părții care trimite.

ARTICOLUL 8

- (1) Despăgubirile pentru daunele cauzate de personalul părții care trimite, pe teritoriul statului părții care primește, pe timpul îndeplinirii sarcinilor sale, pe timpul exercițiilor sau în legătură cu astfel de exerciții, vor fi calculate în conformitate cu legislația în vigoare în statul părții care primește.
- (2) În situațiile în care daunele privesc exclusiv echipamentul și facilitățile militare, orice posibile divergențe vor fi rezolvate în mod amiabil, fără a fi supuse altor autorități naționale sau internaționale pentru soluționare. În cazul în care o astfel de divergență nu poate fi rezolvată în mod amiabil, aceasta va fi rezolvată prin canale diplomatice.

ARTICOLUL 9

Regulile pentru acoperirea cheltuielilor, altele decât cele la care se face referire în art. 7 și art. 8, vor fi reglementate prin protocoale adiționale la prezentul acord.

ARTICOLUL 10

(1) Prevederile prezentului articol vor fi aplicate până când va intra în vigoare un acord între părți privind protecția informațiilor clasificate.

(2) Părțile se obligă să utilizeze, să proceseze și să protejeze orice informații sau materiale clasificate transmise în aplicarea prevederilor prezentului acord, în conformitate cu legislațiile statelor lor privind protecția informațiilor clasificate.

(3) Fiecare parte conferă informațiilor clasificate primite de la cealaltă parte cel puțin aceeași protecție care este asigurată propriilor informații clasificate cu nivel echivalent.

(4) Informațiile și materialele clasificate vor fi transmise numai prin canale oficiale între autoritățile competente ale părților.

(5) Orice informații sau materiale clasificate primite în aplicarea prevederilor prezentului acord nu pot fi transmise unor terți fără aprobarea prealabilă scrisă a părții care le-a transmis.

ARTICOLUL 11

Prevederile prezentului acord nu vor afecta drepturile și obligațiile părților ce rezultă din alte instrumente juridice internaționale la care acestea sunt părți.

Pentru Guvernul României,
Ioan Mircea Pașcu,
ministrul apărării naționale

Pentru Guvernul Republicii Albania,
Pandeli Majko,
ministrul apărării

ARTICOLUL 12

Orice eventuale divergențe între părți, care pot surveni în legătură cu interpretarea și aplicarea prezentului acord, vor fi soluționate de către reprezentanții autorizați ai părților prin negocieri și nu vor fi supuse nici unor tribunale internaționale sau terți pentru soluționare.

ARTICOLUL 13

(1) Prezentul acord va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări scrise prin care părțile își notifică reciproc îndeplinirea procedurilor legale interne necesare pentru intrarea sa în vigoare.

(2) Prezentul acord este încheiat pentru o perioadă nedeterminată. Prezentul acord poate fi denunțat oricând de oricare dintre părți, printr-o notificare scrisă. Acordul va ieși din vigoare la 6 luni de la data primirii acestei notificări de către cealaltă parte.

(3) Prezentul acord poate fi amendat în orice moment, în scris, cu acordul părților. Amendamentele vor intra în vigoare în conformitate cu prevederile alin. (1).

(4) La data intrării în vigoare a prezentului acord Înțelegerea dintre Ministerul Apărării Naționale al României și Ministerul Apărării al Republicii Albania privind colaborarea în domeniul militar, semnată la București la 7 octombrie 1992, va ieși din vigoare.

Semnat la București la 19 noiembrie 2003, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, albaneză și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de diferențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre
Guvernul României și Guvernul Republicii Albania privind
cooperarea în domeniul militar,
semnat la București la 19 noiembrie 2003**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Albania privind cooperarea în domeniul militar, semnat la București la 19 noiembrie 2003, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

București, 22 aprilie 2004.
Nr. 267.



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

privind declararea ca oraș a comunei Căzănești, județul Ialomița

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Comuna Căzănești, județul Ialomița, se declară oraș.

Art. 2. — Anexa la Legea nr. 2/1968 privind organizarea administrativă a teritoriului României, republicată în Buletinul Oficial, Partea I, nr. 54—55 din 27 iulie 1981, cu modificările ulterioare, precum și

anexa nr. II, pct. 5.6 la Legea nr. 351/2001 privind aprobarea Planului de amenajare a teritoriului național — Secțiunea a IV-a — Rețeaua de localități, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 408 din 24 iulie 2001, cu modificările ulterioare, se modifică în mod corespunzător.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 16 martie 2004, cu respectarea prevederilor art. 76 alin. (1) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALER DORNEANU

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 8 aprilie 2004, cu respectarea prevederilor art. 76 alin. (1) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 26 aprilie 2004.
Nr. 134.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

pentru promulgarea Legii privind declararea ca oraș
a comunei Căzănești, județul Ialomița

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea privind declararea ca oraș a comunei Căzănești, județul Ialomița, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

București, 22 aprilie 2004.
Nr. 272.

★

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind conferirea Ordinului *Meritul Sportiv*

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, precum și ale art. 4 alin. (1), ale art. 7 lit. A și ale art. 11 din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, cu modificările ulterioare,

la propunerea președintelui Agenției Naționale pentru Sport,

în semn de apreciere deosebită pentru întreaga activitate sportivă și pentru rolul important pe care l-au avut în popularizarea și încurajarea performanțelor olimpice românești și promovarea imaginii României peste hotare,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Art. 1. — Se conferă Ordinul *Meritul Sportiv* clasa I:

1. domnului Achim Ștefan, antrenor, haltere;
2. doamnei Afanase Marinescu Tecla, sportivă, caiac;
3. domnului Alexe Ion Anghel, președinte al Comitetului Olimpic Român în perioada 1966—1974;
4. domnului Anghel Vrabie, secretar general al Comitetului Olimpic Român în perioada 1963—1974;
5. doamnei Arba Pușcatu Rodica, sportivă, canotaj;
6. doamnei Badea Ioana, sportivă, canotaj;
7. domnului Boicu Ion, antrenor, canotaj;
8. doamnei Constantin Agafia, sportivă, caiac;
9. doamnei Corban Sofia, sportivă, canotaj;
10. domnului Dâba Vasile, sportiv, caiac;
11. domnului Draica Ion, sportiv, lupte;
12. doamnei Florea Horvath Elena, sportivă, canotaj;
13. doamnei Fricioiu Maria, sportivă, canotaj;
14. doamnei Iojă Viorica, sportivă, canotaj;
15. doamnei Ionescu Nastasia, sportivă, caiac;
16. domnului Iosub Petru, sportiv, canotaj;
17. doamnei Maxim Lavric Florica, sportivă, canotaj;
18. doamnei Mihalcea Macovicuic Camelia, sportivă, canotaj;
19. doamnei Mînea Sorohan Anișoara, sportivă, canotaj;
20. domnului Mociani Victor, antrenor, canotaj;
21. doamnei Oancia Ecaterina, sportivă, canotaj;
22. domnului Pandele Lixandru, antrenor, atletism;
23. doamnei Popescu Ciobanu Marioara, sportivă, canotaj;
24. domnului Popescu Dimitrie, sportiv, canotaj;
25. domnului Puică Ion, antrenor, atletism;
26. domnului Răducanu Dumitru, sportiv, canotaj;
27. domnului Ruican Iulică, sportiv, canotaj;
28. domnului Simionov Toma, sportiv, canoe;
29. doamnei Spiricu Doina, sportivă, canotaj;
30. doamnei Stoian Apostol Chira, sportivă, canotaj;
31. doamnei Ștefan Maria, sportivă, caiac;
32. domnului Talapan Viorel, sportiv, canotaj;
33. doamnei Tănase Ruican Anca, sportivă, canotaj;
34. domnului Toma Dan, antrenor, canotaj;
35. domnului Toma Valer, sportiv, canotaj;
36. domnului Țaga Neculai, sportiv, canotaj;
37. doamnei Țăran Titie, sportivă, canotaj;

38. doamnei Van Groningen Răcilă Valeria, sportivă, canotaj;

39. domnului Zelinski Sergiu, președinte al Federației Române de Canotaj în perioada 1991—1996.

Art. 2. — Se conferă Ordinul *Meritul Sportiv* clasa a II-a cu două barete:

1. doamnei Bazon Chelariu Adriana, sportivă, canotaj;
2. doamnei Bălașa Doina, antrenoare, canotaj;
3. domnului Chișe Vanghel, membru al Comitetului executiv al Comitetului Olimpic Român în perioada 1963—1977;
4. domnului Constantinescu Horia, antrenor, canotaj;
5. doamnei Curelea Marioara, sportivă, canotaj;
6. domnului Dospinescu Ioan, antrenor, canotaj;
7. domnului doctor Drăgan Ioan, membru al Comitetului executiv al Comitetului Olimpic Român în perioada 1990—2000;
8. domnului Florescu Corneliu, membru al Comitetului executiv al Comitetului Olimpic Român în perioada 1990—1997;
9. doamnei Frâncu Elena, membru al Comitetului executiv al Comitetului Olimpic Român în perioada 1994 până în prezent;
10. doamnei Gogean Gina, sportivă, gimnastică;
11. domnului Lăzărescu Alexandru, membru al Comitetului executiv al Comitetului Olimpic Român în perioada 1990—2002;
12. domnului Mărculescu Corneliu Mihai, membru al Comitetului executiv al Comitetului Olimpic Român în perioada 2000—2002;
13. domnului Râmbu Ioan, președinte al Federației Române de Canotaj în perioada 1973—1980;
14. doamnei Șnep Bălan Doina, sportivă, canotaj;
15. domnului Vernescu Aurel, sportiv, caiac;
16. domnului Vintilă Octavian, membru al Comitetului executiv al Comitetului Olimpic Român în perioada 1994 până în prezent.

Art. 3. — Se conferă Ordinul *Meritul Sportiv* clasa a II-a:

1. domnului Mihail Constantin, antrenor federal, atletism;
2. domnului Ploesteanu Nicolae, medic;
3. domnului Popescu Octavian, medic;
4. domnului Tomiuc Otto, arbitru.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

București, 21 aprilie 2004.
Nr. 264.

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

ORDIN

pentru aprobarea Deciziei Comisiei fiscale centrale nr. 2 din 7 aprilie 2004 privind aplicarea unitară a unor prevederi referitoare la impozitul pe profit, convențiile de evitare a dublei impuneri, accize și taxa pe valoarea adăugată

În temeiul art. 10 alin. (6) din Hotărârea Guvernului nr. 1.574/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Finanțelor Publice și a Agenției Naționale de Administrare Fiscală, cu modificările ulterioare, în baza prevederilor art. 6 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 927 din 23 decembrie 2003,

ministrul finanțelor publice emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Decizia Comisiei fiscale centrale nr. 2 din 7 aprilie 2004 privind aplicarea unitară a unor prevederi referitoare la impozitul pe profit, convențiile de evitare a dublei impuneri, accize și taxa pe valoarea

adăugată, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul finanțelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu

București, 16 aprilie 2004.
Nr. 576.

ANEXĂ

COMISIA FISCALĂ CENTRALĂ

DECIZIA Nr. 2 din 7 aprilie 2004 privind aplicarea unitară a unor prevederi referitoare la impozitul pe profit, convențiile de evitare a dublei impuneri, accize și taxa pe valoarea adăugată

1. Modalitatea de determinare a profitului impozabil de către asociații/fundații sportive din transferul sportivilor

Soluție:

În conformitate cu prevederile Legii nr. 414/2002 privind impozitul pe profit, precum și ale Legii nr. 571/2003 privind Codul fiscal, veniturile realizate de către persoanele juridice fără scop patrimonial din transferul sportivilor după data de 1 iulie 2002 și care depășesc nivelul stabilit la art. 1 alin. (4) din Legea nr. 414/2002, respectiv la art. 15 alin. (3) din Legea nr. 571/2003, sunt venituri impozabile la determinarea profitului impozabil.

În scopul determinării profitului impozabil al persoanelor juridice fără scop patrimonial sunt deductibile cheltuielile efectuate în mod distinct pentru veniturile impozabile, înregistrate în contabilitate potrivit prevederilor pct. 95 din anexa la Ordinul ministrului finanțelor nr. 1.591/1998 privind aprobarea Planului de conturi pentru persoanele juridice fără scop lucrativ și a normelor metodologice de utilizare a acestuia, cu modificările și completările ulterioare, iar de la data de 1 ianuarie 2004, potrivit pct. 5.7 din anexa la Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 1.829/2003 privind aprobarea Reglementărilor contabile pentru persoanele juridice fără scop patrimonial.

Cheltuielile care nu sunt înregistrate în mod distinct pentru realizarea veniturilor impozabile se repartizează de

către contribuabili pe bază de criterii proprii de alocare, corespunzător cu natura activității desfășurate.

2. Acordarea scutirii de accize prevăzute la art. 200 alin. (1) și la art. 201 alin. (1) din Legea nr. 571/2003 începând cu data de 1 ianuarie 2004

Soluție:

Întrucât autorizațiile de utilizatori finali au început să fie emise după data de 6 februarie 2004, cei care au achiziționat uleiuri minerale direct de la antrepozite fiscale de producție, importatori sau distribuitori agreați în perioada 1 ianuarie—6 februarie 2004, în scopurile prevăzute de lege, pentru care se acordă scutire de la plata accizelor, beneficiază de această scutire — în baza autorizației de utilizator final emise de autoritatea fiscală teritorială —, indiferent de data la care s-a efectuat aprovizionarea de produse accizabile, dar nu mai devreme de 1 ianuarie 2004.

Procedura de compensare și/sau de restituire, după caz, se efectuează potrivit Codului de procedură fiscală.

3. Impunerea rezervelor din reevaluarea imobilizărilor corporale

Soluție:

În aplicarea prevederilor art. 19 și ale art. 22 alin. (5) din Legea nr. 571/2003, surplusul din reevaluarea imobilizărilor corporale, care a fost anterior deductibil,

evidențiat potrivit reglementărilor contabile în contul „Rezultatul reportat” sau în contul „Alte rezerve”, analitice distincte, se impozitează la momentul modificării destinației rezervei, distribuirii rezervei către participanți sub orice formă, lichidării, divizării, fuziunii contribuabilului sau oricărui alt motiv, inclusiv la folosirea acestuia pentru acoperirea pierderilor contabile.

Înregistrarea și menținerea în capitaluri proprii, respectiv conturi de rezerve sau rezultatul reportat, analitice distincte, a rezervelor constituite în baza unor acte normative, nu se consideră modificarea destinației sau distribuției.

În conformitate cu prevederile art. 19 și ale art. 22 alin. (5) din Legea nr. 571/2003 și a pct. 12 din anexa la Hotărârea Guvernului nr. 44/2004 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 571/2003 privind Codul fiscal, aceste sume sunt elemente similare veniturilor.

În aplicarea prevederilor art. 24 alin. (15) din Legea nr. 571/2003, cheltuielile înregistrate ca urmare a casării sau cedării unui mijloc fix amortizabil sau terenurilor, calculate ca diferență între valoarea fiscală de intrare a acestora și amortizarea fiscală, după caz, sunt cheltuieli efectuate în scopul realizării de venituri impozabile.

4. Aplicarea prevederilor art. 31 alin. (4) și (5) din Legea nr. 571/2003

Soluție:

În ceea ce privește sponsorizarea, prevederile art. 31 alin. (4) și (5) din Legea nr. 571/2003 sunt aplicabile tuturor contribuabililor plătitori de impozit pe profit, indiferent de sursele din care aceștia realizează veniturile, din România sau din străinătate.

5. Modul de stabilire a bazei impozabile a unui sediu permanent

Soluție:

Modul de stabilire a bazei impozabile a unui sediu permanent este prevăzut în legislația internă, ca o parte a tratamentului fiscal aplicabil oricărui rezident, în general, și, în particular, sediului permanent, recunoscându-se relația specială a acestuia cu persoana juridică nerezidentă, prin acceptarea la nivelul sediului permanent a unor cheltuieli efectuate de persoana juridică nerezidentă în beneficiul sediului permanent, deductibile fiscal în limitele și în condițiile specifice de țară.

Atunci când convenția de evitare a dublei impuneri prevede că la determinarea profiturilor unui sediu permanent sunt admise la scădere cheltuielile de conducere și cheltuielile generale de administrație, indiferent de faptul că s-au produs în statul în care se află sediul permanent sau în altă parte, fie că se face sau nu în mod expres trimitere la legislația internă, aceste cheltuieli sunt deductibile în limita a 10% din veniturile salariale ale angajaților sediului permanent, conform prevederilor din legea internă.

6. Articolul 143 alin. (1) lit. l) din Legea nr. 571/2003

Soluție:

1. În toate situațiile în care România este beneficiara unor obiective/proiecte finanțate din ajutoare bănești sau împrumuturi nerambursabile acordate de guverne străine ori de organisme internaționale, dar nu există o entitate desemnată drept beneficiar al fondurilor, contractarea fiind efectuată direct între entitatea care acordă aceste fonduri,

și o entitate care acționează în calitate de contractantă, și o entitate care acționează în calitate de contractor, respectiv prestator de servicii și/sau furnizor de bunuri, scutirea de taxă pe valoarea adăugată prevăzută de art. 143 alin. (1) lit. l) din Legea nr. 571/2003 se realizează dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la art. 1 din Normele privind aplicarea scutirii de taxă pe valoarea adăugată pentru livrările de bunuri și prestările de servicii finanțate din ajutoare sau din împrumuturi nerambursabile acordate de guverne străine, de organisme internaționale și de organizații nonprofit și de caritate din străinătate și din țară, inclusiv din donații ale persoanelor fizice, prevăzută la art. 143 alin. (1) lit. l) din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, aprobate prin Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 141/2004, prin facturarea fără taxă pe valoarea adăugată de către furnizorii/prestatorii persoane impozabile române, care participă la realizarea obiectivelor sau proiectelor finanțate din fondurile nerambursabile, denumiți *contractori*, și de către furnizorii sau prestatorii acestora din România, denumiți *subcontractori*, a bunurilor livrate și a serviciilor prestate. Prin *persoană impozabilă română* se înțelege orice furnizor/prestator care își are stabilit în România sediul activității economice sau un sediu permanent ori, în lipsa acestuia, domiciliul sau reședința sa obișnuită. Persoanele impozabile stabilite în străinătate, care și-au desemnat reprezentant fiscal în România, sunt considerate persoane impozabile române. Operațiunile de natura celor prevăzute la art. 133 alin. (2) lit. c) din Legea nr. 571/2003 nu se facturează prin reprezentantul fiscal chiar dacă persoana impozabilă stabilită în străinătate și-a desemnat un reprezentant fiscal în România. Contractorii și subcontractorii își pot exercita dreptul de deducere a taxei pe valoarea adăugată, aferentă intrărilor destinate realizării obiectivului sau a proiectului. Facturarea fără taxă pe valoarea adăugată se poate efectua numai pe baza unui certificat de scutire de taxă pe valoarea adăugată, care se solicită de către contractori atât pentru livrările și prestările proprii efectuate, cât și pentru cele efectuate de subcontractori. Facturarea se efectuează de către subcontractori către contractor și de către contractor către autoritatea contractantă.

2. Certificatele de scutire de taxă pe valoarea adăugată se eliberează de către direcția generală a finanțelor publice județeană sau a municipiului București în a cărei rază teritorială își are sediul social solicitantul ori, după caz, de către Direcția generală de administrare a marilor contribuabili.

3. Contractorii trebuie să prezinte următoarea documentație în vederea eliberării certificatului de scutire de taxă pe valoarea adăugată:

a) cererea de eliberare a certificatului de scutire de taxă pe valoarea adăugată;

b) copii de pe documentele care atestă calitatea de plătitor de taxă pe valoarea adăugată a furnizorilor de bunuri sau a prestatorilor de servicii, contractori ori subcontractori, după caz;

c) documente din care să rezulte că obiectivele/proiectele sunt finanțate din ajutoare bănești sau împrumuturi nerambursabile acordate de guverne străine sau de organisme internaționale, însoțite de traducerea autorizată a acestora, după caz;

d) copie de pe contractele încheiate între autoritatea contractantă și contractori, însoțite de traducerea autorizată, după caz;

e) copii de pe contractele încheiate cu subcontractorii din România.

4. Certificatul de scutire de taxă pe valoarea adăugată eliberat este valabil pentru livrările de bunuri și prestările de servicii efectuate de la data eliberării, pe toată durata realizării obiectivului sau, după caz, a proiectului, în condițiile în care se face dovada existenței sursei de finanțare din ajutoare bănești sau împrumuturi nerambursabile acordate de guverne străine ori de organisme internaționale. În situația în care ulterior eliberării certificatului de scutire de taxă pe valoarea adăugată se schimbă subcontractorii ori se suplimentează fondurile inițiale și se încheie contracte noi pentru realizarea obiectivului sau proiectului, certificatul inițial poate fi modificat sau suplimentat în aceleași condiții, menționându-se data de la care modificarea/suplimentarea este valabilă.

5. Contractorii și/sau subcontractorii au obligația să menționeze pe factură numărul și data certificatului în baza căruia facturează în regim de scutire.

6. Modelul certificatului de scutire de taxă pe valoarea adăugată este cel prezentat în anexa nr. 2 la Normele privind aplicarea scutirii de taxă pe valoarea adăugată pentru livrările de bunuri și prestările de servicii finanțate din ajutoare sau din împrumuturi nerambursabile acordate de guverne străine, de organisme internaționale și de organizații nonprofit și de caritate din străinătate și din țară, inclusiv din donații ale persoanelor fizice, prevăzută la art. 143 alin. (1) lit. I) din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, aprobate prin Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 141/2004, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 65 din 26 ianuarie 2004. În conținutul certificatului nu se vor completa rubricile care fac referire la beneficiari sau la Agenția de implementare.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,
E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro
